# How to wait upon the Lord

# Comment s'attendre au Seigneur

| MATTHEW 5:11-12 | MATTHIEU 5.11-12 |
|---|---|
| **11** Blessed are ye, when men shall revile you, and persecute you, and shall say all manner of evil against you falsely, for my sake. | **11** Heureux serez-vous, lorsqu'on vous outragera, qu'on vous persécutera et qu'on dira faussement de vous toute sorte de mal, à cause de moi. |
| **12** Rejoice, and be exceeding glad: for great is your reward in heaven: for so persecuted they the prophets which were before you. | **12** Réjouissez-vous et soyez dans l'allégresse, parce que votre récompense sera grande dans les cieux; car c'est ainsi qu'on a persécuté les prophètes qui ont été avant vous. |

| ACTS 14:22 | ACTES 14.22 |
| --- | --- |
| **22** Confirming the souls of the disciples, and exhorting them to continue in the faith, and that we must through much tribulation enter into the kingdom of God. | **22** fortifiant l'esprit des disciples, les exhortant à persévérer dans la foi, et disant que c'est par beaucoup de tribulations qu'il nous faut entrer dans le royaume de Dieu. |

| ROMANS 8:17-18 | ROMAINS 8.-17-18 |
| --- | --- |
| **17** And if children, then heirs; heirs of God, and joint-heirs with Christ; if so be that we suffer with him, that we may be also glorified together.<br><br>**18** For I reckon that the sufferings of this present time are not worthy to be compared with the glory which shall be revealed in us. | **17** Or, si nous sommes enfants, nous sommes aussi héritiers : héritiers de Dieu, et cohéritiers de Christ, si toutefois nous souffrons avec lui, afin d'être glorifiés avec lui.<br><br>**18** J'estime que les souffrances du temps présent ne sauraient être comparées à la gloire à venir qui sera révélée pour nous. |

| II CORINTHIANS 6:10 | II CORINTHIENS 6.10 |
| --- | --- |
| **10** As sorrowful, yet alway rejoicing; as poor, yet making many rich; as having nothing, and yet possessing all things. | **10** comme attristés, et nous sommes toujours joyeux; comme pauvres, et nous en enrichissons plusieurs; comme n'ayant rien, et nous possédons toutes choses. |

| PHILIPPIANS 4:4 | PHILIPPIENS 4.4 |
| --- | --- |
| **4** Rejoice in the Lord alway: and again I say, Rejoice. | **4** Réjouissez-vous toujours dans le Seigneur; je le répète, réjouissez-vous. |

| I PETER 1:6-8 | I PIERRE 1.6-8 |
| --- | --- |
| **6** Wherein ye greatly rejoice, though now for a season, if need be, ye are in heaviness through manifold temptations: | **6** C'est là ce qui fait votre joie, quoique maintenant, puisqu'il le faut, vous soyez attristés pour un peu de temps par diverses épreuves, |
| **7** That the trial of your faith, being much more precious than of gold that perisheth, though it be tried with fire, might be found unto praise and honour and glory at the appearing of Jesus Christ: | **7** afin que l'épreuve de votre foi, plus précieuse que l'or périssable qui cependant est éprouvé par le feu, ait pour résultat la louange, la gloire et l'honneur, lorsque Jésus-Christ apparaîtra, |
| **8** Whom having not seen, ye love; in whom, though now ye see him not, yet believing, ye rejoice with joy unspeakable and full of glory: | **8** lui que vous aimez sans l'avoir vu, en qui vous croyez sans le voir encore, vous réjouissant d'une joie ineffable et glorieuse, |

| I PETER 4:13-15 | I PIERRE 4.13-15 |
| --- | --- |
| **13** But rejoice, inasmuch as ye are partakers of Christ's sufferings; that, when his glory shall be revealed, ye may be glad also with exceeding joy. | **13** Réjouissez-vous, au contraire, de la part que vous avez aux souffrances de Christ, afin que vous soyez aussi dans la joie et dans l'allégresse lorsque sa gloire apparaîtra. |
| **14** If ye be reproached for the name of Christ, happy are ye; for the spirit of glory and of God resteth upon you: on their part he is evil spoken of, but on your part he is glorified. | **14** Si vous êtes outragés pour le nom de Christ, vous êtes heureux, parce que l'Esprit de gloire, l'Esprit de Dieu, repose sur vous. Il est blasphémé par eux, mais il est glorifié par vous. |
| **15** But let none of you suffer as a murderer, or as a thief, or as an evildoer, or as a busybody in other men's matters. | **15** Que nul de vous, en effet, ne souffre comme meurtrier, ou voleur, ou malfaiteur, ou comme s'ingérant dans les affaires d'autrui. |

| I PETER 5:10-11 | I PIERRE 5.10-11 |
| --- | --- |
| **10** But the God of all grace, who hath called us unto his eternal glory by Christ Jesus, after that ye have suffered a while, make you perfect, stablish, strengthen, settle you. | **10** Le Dieu de toute grâce, qui vous a appelés en Jésus-Christ à sa gloire éternelle, après que vous aurez souffert un peu de temps, vous perfectionnera lui-même, vous affermira, vous fortifiera, vous rendra inébranlables. |
| **11** To him be glory and dominion for ever and ever. Amen. | **11** À lui soit la puissance aux siècles des siècles! Amen! |

| PSALM 27:14 | PSAUME 27.14 |
| --- | --- |
| **14** Wait on the LORD: be of good courage, and he shall strengthen thine heart: wait, I say, on the LORD. | **14** Attends-toi à l'Éternel; fortifie-toi, et que ton cœur soit ferme, oui, attends-toi à l'Éternel. |

| PSALM 130:5 | PSAUME 130.5 |
| --- | --- |
| **5** I wait for the LORD, my soul doth wait, and in his word do I hope. | **5** J'ai attendu l'Éternel; mon âme l'a attendu, et j'ai eu mon attente en sa parole. |

| ISAIAH 40:31 | ÉSAÏE 40.31 |
| --- | --- |
| **31** But they that wait upon the LORD shall renew their strength; they shall mount up with wings as eagles; they shall run, and not be weary; and they shall walk, and not faint. | **31** mais ceux qui s'attendent à l'Éternel renouvelleront leur force; ils s'élèveront avec des ailes, comme des aigles; ils courront et ne se fatigueront pas, ils marcheront et ne se lasseront pas. |

| LAMENTATIONS 3:25-26 | LAMENTATIONS 3.25-26 |
|---|---|
| **25** The LORD is good unto them that wait for him, to the soul that seeketh him. | **25** L'Éternel est bon pour ceux qui s'attendent à lui, pour l'âme qui le cherche. |
| **26** It is good that a man should both hope and quietly wait for the salvation of the LORD. | **26** C'est une chose bonne qu'on attende, et dans le silence, le salut de l'Éternel. |

| ROMANS 5:3-5 | ROMAINS 5.3-5 |
|---|---|
| **3** And not only so, but we glory in tribulations also: knowing that tribulation worketh patience; | **3** Bien plus, nous nous glorifions même des afflictions, sachant que l'affliction produit la persévérance, |
| **4** And patience, experience; and experience, hope: | **4** la persévérance la victoire dans l'épreuve, et cette victoire l'espérance. |
| **5** And hope maketh not ashamed; because the love of God is shed abroad in our hearts by the Holy Ghost which is given unto us. | **5** Or, l'espérance ne trompe point, parce que l'amour de Dieu est répandu dans nos cœurs par le Saint-Esprit qui nous a été donné. |

| HEBREWS 6:12 | HÉBREUX 6.12 |
|---|---|
| **12** That ye be not slothful, but followers of them who through faith and patience inherit the promises. | **12** en sorte que vous ne vous relâchiez point, et que vous imitiez ceux qui, par la foi et la persévérance, héritent des promesses. |

| HEBREWS 10:35-39 | HÉBREUX 10.35-39 |
| --- | --- |
| **35** Cast not away therefore your confidence, which hath great recompence of reward. | **35** N'abandonnez donc pas votre assurance, à laquelle est attachée une grande rémunération. |
| **36** For ye have need of patience, that, after ye have done the will of God, ye might receive the promise. | **36** Car vous avez besoin de persévérance, afin qu'après avoir accompli la volonté de Dieu, vous obteniez ce qui vous est promis. |
| **37** For yet a little while, and he that shall come will come, and will not tarry. | **37** Encore un peu, un peu de temps : celui qui doit venir viendra, et il ne tardera pas. |
| **38** Now the just shall live by faith: but if any man draw back, my soul shall have no pleasure in him. | **38** Et le juste vivra par la foi; mais, s'il se retire, mon âme ne prend pas plaisir en lui. |
| **39** But we are not of them who draw back unto perdition; but of them that believe to the saving of the soul. | **39** Nous, nous ne sommes pas de ceux qui se retirent pour se perdre, mais de ceux qui ont la foi pour sauver leur âme. |

| HEBREWS 13:1-3 | HÉBREUX 13.1-3 |
| --- | --- |
| **1** Let brotherly love continue. | **1** Persévérez dans l'amour fraternel. |
| **2** Be not forgetful to entertain strangers: for thereby some have entertained angels unawares. | **2** N'oubliez pas l'hospitalité; car, en l'exerçant, quelques-uns ont logé des anges, sans le savoir. |

| | |
|---|---|
| **3** Remember them that are in bonds, as bound with them; and them which suffer adversity, as being yourselves also in the body. | **3** Souvenez-vous des prisonniers, comme si vous étiez aussi prisonniers; de ceux qui sont maltraités, comme étant aussi vous-mêmes dans un corps. |

| **JAMES 1:2-4** | **JACQUES 1.2-4** |
|---|---|
| **2** My brethren, count it all joy when ye fall into divers temptations;<br>**3** Knowing this, that the trying of your faith worketh patience.<br>**4** But let patience have her perfect work, that ye may be perfect and entire, wanting nothing. | **2** Mes frères, regardez comme un sujet de joie complète les diverses épreuves auxquelles vous pouvez être exposés,<br>**3** sachant que l'épreuve de votre foi produit la patience.<br>**4** Mais il faut que la patience accomplisse parfaitement son œuvre, afin que vous soyez parfaits et accomplis, sans faillir en rien. |

| **JAMES 5:10** | **JACQUES 5.10** |
|---|---|
| **10** Take, my brethren, the prophets, who have spoken in the name of the Lord, for an example of suffering affliction, and of patience. | **10** Prenez, mes frères, pour modèles de souffrance et de patience les prophètes qui ont parlé au nom du Seigneur. |

| REVELATION 3:10-13 | APOCALYPSE 3.10-13 |
| --- | --- |
| **10** Because thou hast kept the word of my patience, I also will keep thee from the hour of temptation, which shall come upon all the world, to try them that dwell upon the earth. | **10** Parce que tu as gardé la parole de la persévérance en moi, je te garderai aussi à l'heure de la tentation qui va venir sur le monde entier, pour éprouver les habitants de la terre. |
| **11** Behold, I come quickly: hold that fast which thou hast, that no man take thy crown. | **11** Je viens bientôt. Retiens ce que tu as, afin que personne ne prenne ta couronne. |
| **12** Him that overcometh will I make a pillar in the temple of my God, and he shall go no more out: and I will write upon him the name of my God, and the name of the city of my God, which is new Jerusalem, which cometh down out of heaven from my God: and I will write upon him my new name. | **12** Celui qui vaincra, je ferai de lui une colonne dans le temple de mon Dieu, et il n'en sortira plus; j'écrirai sur lui le nom de mon Dieu, et le nom de la ville de mon Dieu, de la nouvelle Jérusalem qui descend du ciel d'auprès de mon Dieu, et mon nom nouveau. |
| **13** He that hath an ear, let him hear what the Spirit saith unto the churches. | **13** Que celui qui a des oreilles entende ce que l'Esprit dit aux Églises! |

| EXPOSITION OF THE 7 CHURCH AGES, PAGE 224 | EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE, PAGE 215 |
|---|---|
| *"I know your faith."* Now he does not say here as He did to the church in Pergamos, "you hold MY faith." He is not talking about His faith now, but He is commending them for their faithfulness. And as He does He also mentions their "patience." Now faithfulness and patience go together. In fact patience is the outcome of faithfulness, for it says in James 1:3, "The trying of your faith worketh patience." There is absolutely no other way in which to gain patience. It has to come by the trial of our faith. Romans 5:3, "Tribulation worketh patience." How highly God regards this outworking of our patience is seen in James 1:4, "But let patience have her perfect work, that ye may be perfect and entire, lacking nothing." | *"Je connais ta foi."* Il ne dit pas ici comme à l'Église de Pergame : "Tu tiens ferme MA foi." Ici, Il ne parle plus de Sa foi à Lui, mais Il les félicite pour leur fidélité. En même temps, Il parle aussi de leur "patience". Or, la fidélité et la patience vont ensemble. En fait, la patience, c'est le produit de la fidélité, car il est dit dans Jacques 1.3 : "L'épreuve de votre foi produit la patience." Il n'y a absolument aucun autre moyen d'obtenir la patience. Elle doit venir par l'épreuve de notre foi. Romains 5.3 : "La tribulation produit la patience." Nous pouvons voir dans Jacques 1.4 combien Dieu apprécie ce produit de notre patience : "Mais il faut que la patience accomplisse parfaitement son œuvre, afin que vous soyez parfaits et accomplis, sans faillir en rien." La volonté de Dieu |

God's will for us is Perfection. And that perfection is patience — waiting on God and waiting for God. This is the process of character development. How highly God has commended these saints of the Dark Ages. Patient as lambs led to the slaughter, lovingly, faithfully they served God. That is all they wanted out of life, just service to their Lord. How great was to be their reward.

pour nous, c'est la Perfection. Et cette perfection, c'est la patience : de s'attendre à Dieu et d'attendre Dieu. C'est ainsi qu'on développe le caractère. Quel grand éloge Dieu fait de ces saints de l'âge des ténèbres. Patients comme des agneaux qu'on mène à l'abattoir, ils servirent Dieu avec amour et fidélité. Tout ce qu'ils attendaient de la vie, c'était de servir leur Seigneur. Quelle glorieuse récompense ils se sont préparée!

## Exposition Of The 7 Church Ages, page 312

Revelation 3:10, "Because thou hast kept the word of My patience, I also will keep thee from the hour of temptation, which shall come upon all the world, to try them that dwell upon the earth."

What does He mean by the "word of His patience"? Hebrews 6:13-15, "For when God made promise to Abraham, because He could swear by no greater, He sware by Himself, saying, Surely blessing I will bless thee, and multiplying I will multiply thee. And so, after he had patiently endured, he obtained the promise." You see the Spirit is

## Exposé des Sept Âges de l'Église, page 303

Apocalypse 3.10 : "Parce que tu as gardé la parole de Ma patience, Moi aussi Je te garderai de l'heure de l'épreuve qui va venir sur la terre habitée tout entière, pour éprouver ceux qui habitent sur la terre."

Qu'entend-Il par "la parole de Sa patience"? Hébreux 6.13-15 : "Car lorsque Dieu fit la promesse à Abraham, puisqu'Il n'avait personne de plus grand par qui jurer, Il jura par Lui-même, disant : 'Certes, en bénissant Je te bénirai, et en multipliant Je te multiplierai'. Et ainsi Abraham, ayant eu patience, obtint ce qui avait été promis." Voyez-vous, l'Esprit parle de la Parole de Dieu qui

speaking about the Word of God which is given to us. To wait for the fulfilment of that Word required patience even as it did in the case of Abraham. He endured as seeing Him Who is invisible. He was patient and then the Word finally was fulfilled. This is the way God teaches His people patience. Why, if He fulfilled His Word in physical manifestations the very instant you prayed, you would never learn patience, but would become even more impatient with life. Let me show you this truth even more fully set forth. Hebrews 11:17, "By faith Abraham, when he was tried, offered up Isaac: and he that had received the promises (the Word of God) offered up his only begotten son." There it is: Abraham was tried AFTER he received the Word of Promise. Most think that as soon as we pray in Jesus' Name over the good promises of God that there could not be a trial. But here it says that Abraham was tried after he received the promise. That is exactly correct according to the Psalmist referring to Joseph, 105:19, "Until the time that his word came: *the Word of the Lord tried him.*"

nous est donnée. Attendre l'accomplissement de cette Parole demandait de la patience, comme cela a été le cas pour Abraham. Il a persévéré, comme voyant Celui qui est invisible. Il a été patient, et à la fin, la Parole s'est accomplie. Voilà comment Dieu enseigne la patience à Son peuple. Bien sûr, s'Il accomplissait Sa Parole par une manifestation matérielle au moment même où vous priez, vous n'apprendriez jamais la patience, mais vous deviendriez encore plus impatient face à la vie. Laissez-moi vous présenter cette vérité de façon encore plus complète. Hébreux 11.17 : "C'est par la foi qu'Abraham offrit Isaac, lorsqu'il fut mis à l'épreuve, et qu'il offrit son fils unique, lui qui avait reçu les promesses (la Parole de Dieu)." C'est bien cela : Abraham a été mis à l'épreuve APRÈS avoir reçu la Parole de la Promesse. La plupart pensent que dès le moment où nous prions dans le Nom de Jésus pour recevoir les bonnes promesses de Dieu, il ne peut pas y avoir de mise à l'épreuve. Mais ici il est dit qu'Abraham a été mis à l'épreuve après avoir reçu la promesse. C'est tout à fait exact, selon le psalmiste qui fait référence à Joseph. Psaume 105.19 : "Jusqu'au temps où arriva ce qu'il avait dit : *la Parole de l'Éternel l'éprouva.*" Dieu nous a fait

God gives us exceeding great and precious promises. He has promised to fulfill them. He will. But from the time we pray until the time we get the answer we must learn to receive patience into our souls for only in patience do we possess life. May God help us to learn this lesson even as we know the people of this sixth age learned patience. We read the history of the lives of these great Christians; what a contrast we see between their lives and ours for they were so patient and quiet, and today we are all but overcome in over-impatience and haste.

He goes on to say to them, "Because you have taken my Word and lived it, and thereby become patient, I will keep you from the hour of temptation, which shall come upon the world, to try them that dwell upon the earth." Now here again we see the overlapping of the two ages; for this promise has to do with the end of the Gentile period which culminates in the Great Tribulation.

"*I also will keep thee from the hour of temptation, which shall come upon all the world, to try them that dwell upon the earth.*" This verse is not a

les plus grandes et les plus précieuses promesses. Il a promis de les accomplir. Il le fera. Mais, entre le moment où nous prions et celui où nous recevons la réponse, nous devons apprendre à recevoir la patience dans notre âme, car c'est seulement dans la patience que nous possédons la vie. Puisse Dieu nous aider à apprendre cette leçon, comme nous savons que ceux du sixième âge ont eux-mêmes appris la patience. Nous pouvons lire la biographie de ces grands Chrétiens : quel contraste nous voyons entre leur vie et la nôtre; ils étaient si paisibles et patients, alors qu'aujourd'hui, nous sommes emportés par notre impatience et notre hâte.

Il leur dit ensuite : "Parce que tu as accepté Ma Parole, et que tu l'as vécue, devenant ainsi patient, Je te garderai de l'heure de la tentation qui va venir sur le monde entier, pour éprouver les habitants de la terre." Une fois de plus, nous voyons que les deux âges se recouvrent, car cette promesse se rapporte à la fin du temps des nations, qui aboutit dans la Grande Tribulation.

"*Je te garderai aussi de l'heure de la tentation qui va venir sur le monde entier, pour éprouver les habitants de la terre.*" Ce verset ne déclare pas que la vraie Église entrera dans la tribulation et la subira. Si

declaration that the true church will go into and through the tribulation. If it meant that it would have said that. But it said, "I will keep thee from the hour of temptation." This temptation is exactly like the temptation in Eden. It will be a very inviting proposition held up in direct opposition to God's commanded Word, and yet from the standpoint of human reasoning it will be so very right, so enlightening and life-giving as to fool the world. Only the very elect will not be fooled. The temptation will come as follows. The ecumenical move that has started on what seems such a beautiful and blessed principle (fulfilling Christ's prayer that we all might be one) becomes so strong politically that she bears pressure upon the government to cause all to join with her either directly or through adherence to principles enacted into law so that no people will be recognized as actual churches unless under direct or indirect domination of this council. Little groups will lose charters, privileges, etcetera, until they lose all property and spiritual rights with the people. For example, right now unless the local ministerial association approves in many, if not most

c'était le cas, il l'aurait dit. Mais il dit : "Je te garderai de l'heure de la tentation." Cette tentation est tout à fait comme la tentation de l'Éden. Ce sera une proposition très attrayante, faite en contradiction directe avec ce qui nous est ordonné dans la Parole de Dieu; pourtant, si on la considère par le raisonnement humain, elle sera tellement juste, elle apportera tellement de lumière et de vie, qu'elle séduira complètement le monde. Seuls les élus ne se laisseront pas séduire. La tentation viendra de la manière suivante. Le mouvement œcuménique, qui est parti sur un principe si beau et si béni, en apparence (d'accomplir la prière de Christ, que nous soyons tous un), devient tellement fort, politiquement, qu'il fait pression sur les gouvernements pour en arriver à ce que tous s'y rattachent directement, ou adhèrent à des principes qu'il a édictés, et qui auront reçu force de loi, en sorte que personne ne sera reconnu comme étant réellement une église, à moins de se soumettre directement ou indirectement à ce Conseil œcuménique. Les petits groupes perdront leur statut, leurs privilèges, etc., jusqu'à perdre même leurs biens matériels et leurs droits d'assistance spirituelle. Par exemple, dans beaucoup de villes, si ce n'est dans la plupart, on ne peut pas louer un local pour y tenir des services religieux sans

cities, one cannot rent a building for religious services. To become chaplains in the armed services, hospitals, etcetera, it is now almost mandatory to be recognized as acceptable to the trinitarian ecumenical groups. As this pressure increases, and it will, it will be harder to resist, for to resist is to lose privilege. And so many will be tempted to go along, for they will feel it is better to serve God publicly in the framework of this organization than not to serve God at all publicly. But they err. To believe the devil's lie is to serve Satan, even though you may want to call him Jehovah. But the elect will not be deceived.

l'approbation du conseil ecclésiastique local. Pour devenir aumônier à l'armée, dans les hôpitaux, etc., il est pratiquement obligatoire d'être reconnu par les groupes trinitaires œcuméniques. À mesure que cette pression s'accroîtra, et elle s'accroîtra effectivement, il deviendra de plus en plus difficile de résister, car résister signifie perdre ses privilèges. C'est pourquoi beaucoup seront tentés de suivre le mouvement, car ils auront le sentiment qu'il est préférable de servir Dieu publiquement dans le cadre de cette organisation plutôt que de ne pas du tout Le servir publiquement. Mais ils se trompent. Croire au mensonge du diable, c'est servir Satan, même si vous voulez lui donner le nom de Jéhovah. Mais les élus ne seront pas séduits.

## 62-0121M And Thy Seed Shall Possess The Gate Of His Enemy – Phoenix AZ

66 Now, Abraham, after he was called out, the land of the Chaldeans, the city of Ur, he become a pilgrim, a sojourner. And then God called him, after he had been proven that he was going to go on and take God at His Word. Then, what God did then, was give him a sign, that He had accepted him, and He circumcised him. And

## 62-0121M Et ta postérité possédera la porte de son ennemi – Phoenix AZ

66 Alors, Abraham, après avoir été appelé à sortir du pays des Chaldéens, de la ville d'Ur, il est devenu pèlerin, résident temporaire. Et là, Dieu l'a appelé, après qu'il a eu prouvé qu'il allait continuer à avancer et prendre Dieu au Mot. Alors, ce que Dieu a fait ensuite, Il lui a donné un signe qui indiquait qu'Il l'avait accepté : Il l'a circoncis.

he circumcised Ishmael and all of his household.

67 And now you see, when—when you are called out, first you go through a trial, to see if you're going to really go on. And then God gives you the Holy Ghost, which is the sign that He has accepted your faith that you profess to have in Him. You follow me now? [Congregation says, "Amen."—Ed.] He's going to accept it.

Et lui a circoncis Ismaël et toute sa famille.

67 Alors, voyez-vous, quand—quand vous êtes appelé à sortir, vous passez d'abord par une épreuve, pour voir si vous allez vraiment continuer à avancer. Ensuite Dieu vous donne le Saint-Esprit, qui est le signe qui indique qu'Il a accepté votre foi, la foi que vous prétendez avoir en Lui. Vous me suivez, maintenant? [L'assemblée dit : "Amen."—N.D.É.] Il va l'accepter.

## 62-0623 PERSEVERANT – SOUTH GATE CA

47 *Perseverant*, Webster says is "to be persistent, persistent in making a goal, to do something." To be perseverant is to persist. And before you can be persistent you have to have an idea of what you're being persistent about.

48 And men through all ages that has ever tried to achieve something has been persistent. Man, in order to be persistent, I might quote again, is to know what you are after. And if you do not know, you're not certain of your standing. But when you thoroughly understand what it is, what you're after, and are

## 62-0623 PERSÉVÉRER – SOUTH GATE CA

47 *Persévérer*, d'après le Webster, c'est "persister, persister dans la poursuite d'un but, pour accomplir quelque chose". Persévérer, c'est persister. Et avant de pouvoir persister, vous devez avoir une idée du but qui vous amène à persister.

48 Et, d'âge en âge, tous les hommes qui ont essayé d'accomplir quelque chose, ils ont persisté. L'homme, pour pouvoir persister, permettez-moi de le répéter : vous devez savoir quel but vous poursuivez. Et, si vous ne le savez pas, eh bien, vous ne savez pas trop à quoi vous en tenir. Par contre, quand vous comprenez parfaitement de quoi il s'agit, quel but vous poursuivez, et

satisfied you're going to do it, then you can be persistent, get really persistent, holding on.

49 I like the—the approach. I like people that's persistent when they are…realize, no matter if the man is—is wrong, but yet he believes that he's right. But now, when he gets to a place he's proven wrong, then to try to be pers-…he cannot be persistent then, because he's done proven wrong, but when he is—is right, and then will hold onto it.

que vous êtes convaincu que vous allez y arriver, alors vous pouvez persister, devenir très persévérant, tenir ferme.

49 J'aime cette—cette façon d'aborder les choses. J'aime les gens qui sont persévérants quand ils... constatent, peu importe si cet homme a—a tort, mais lui, il croit qu'il a raison. Bon, mais une fois qu'il lui est démontré qu'il a tort, alors, chercher à pers-... là, il ne peut plus persister, puisqu'il lui a été démontré qu'il avait tort; par contre, quand il a—a raison, là il va tenir ferme.

## 63-1116E PERSEVERANCE – NEW YORK NY

67 Persevering, now we know the word, I think that it means "to be persistent," and persistent in something that you're doing. In making a goal or something, you have to be persistent.

68 And men through all ages, that's had faith in what they're trying to achieve, had to be persistent, especially if you're trying to do something right. Because, you're going to meet, you're going to meet an opposition.

## 63-1116E LA PERSÉVÉRANCE – NEW YORK NY

67 Persévérer, bon, nous connaissons ce mot, je crois qu'il signifie "persister", et persister dans une action que vous accomplissez. Dans la poursuite d'un but ou quelque chose du genre, vous devez persister.

68 Et, d'âge en âge, tous les hommes qui avaient foi en ce qu'ils essayaient d'accomplir, ils ont dû persister — et cela, particulièrement quand on essaie d'accomplir quelque chose de bien. Parce que vous allez rencontrer, vous allez rencontrer de l'opposition.

## 65-0919 THIRST – TUCSON AZ

33 Like Paul said, describes as in Romans 7:21, "When I would do good, then evil is nigh." When you try, did you ever have that in experience, Christians? That when you're trying to do something that's worth-while, go to make an effort to do something that's good, then you find out that there is the devil, on every hand, just to upset you, everything that you'd…And that's one good thing, that. I'd like to say this, that the Christians might know. That when you are—when you are starting to do something, and there is something always trying to upset you in doing it, do it anyhow. That's the devil there, trying to keep you from doing what's right.

34 Now, many times, I meet people that's prone to be a little nervous. When they find out that they're trying to do something, and—and everything is just blocking it off on both sides, they say, "It might not been the will of the Lord." See? Now don't let the devil lie to you like that.

35 The first thing, is find out whether it's the will of God, or

## 65-0919 SOIF – TUCSON AZ

33 Comme Paul l'a dit, l'a décrit, dans Romains 7.21 : "Quand je veux faire le bien, le mal est attaché à moi." Quand vous essayez, avez-vous déjà expérimenté ça, les Chrétiens? C'est que, quand vous essayez de faire quelque chose de valable, que vous vous efforcez de faire ce qui est bien, alors vous allez trouver le diable qui est là, partout, juste pour vous déranger dans tout ce que vous... Et c'est un bon signe, ça. J'aimerais dire ceci, pour que les Chrétiens le sachent. C'est que, quand vous—quand vous entreprenez quelque chose, et qu'il y a toujours des obstacles, pour vous déranger, faites-le quand même. C'est le diable, là, qui essaie de vous empêcher de faire ce qui est bien.

34 Bon, souvent, je rencontre des gens qui ont tendance à être un peu nerveux. Quand ils s'aperçoivent qu'ils essaient de faire quelque chose et—et que les obstacles s'élèvent de toutes parts, ils disent : "Ce n'était peut-être pas la volonté du Seigneur." Voyez? Or, ne laissez pas le diable vous mentir comme ça.

35 D'abord, il faut trouver si c'est la volonté de Dieu ou pas. Et alors, si vous voulez savoir si c'est la volonté

not. And then if you want to know whether it's the will of God, look into the Bible. There is the thing that—that sets you straight, is the Word of God; and then if you see it's in the Word of God, for you to do it.

36 Like, for instance, seeking for the baptism of the Holy Ghost. Many times, I've run into people, say, "Well, I have sought for the Holy Ghost, and I just couldn't receive It. I don't believe It's for me. Every time I get down, I get sick. And I go to praying, if I fast, I get sick. And if I try to stay all night, I stay up, I get so sleepy. I—I can't get off my feet." Remember, that is the devil. Because, God intends for you to have the Holy Spirit. It's for whosoever will.

37 Many times you find, when you're prayed for, in a meeting, for Divine healing, then the next day you find out, no doubt, that the devil will make that twice as bad as it was the day before. See? Remember, that's just Satan trying to get you away from the blessing that God has got for you. See? Don't you listen to that fellow. See? Always press right on.

de Dieu, regardez dans la Bible. Voilà ce qui—qui vous alignera correctement, c'est la Parole de Dieu; et alors, si vous voyez que c'est selon la Parole de Dieu que vous fassiez cela.

36 Comme, par exemple, de rechercher le baptême du Saint-Esprit. J'ai souvent rencontré des gens qui disaient : "Eh bien, j'ai recherché le Saint-Esprit, et je n'ai tout simplement pas réussi à Le recevoir. Je ne crois pas que C'est pour moi. Chaque fois que je m'y mets, je deviens malade. Quand je me mets à prier, si je jeûne, je deviens malade. Si j'essaie de rester toute la nuit, ou de rester éveillé, j'ai tellement sommeil. Je—je n'arrive pas à avancer." Souvenez-vous, ça, c'est le diable. En effet, c'est l'intention de Dieu que vous ayez le Saint-Esprit. C'est pour celui qui veut.

37 Souvent, vous constaterez, quand, à une réunion, vous recevez de la prière pour la guérison Divine, alors, le lendemain, vous allez constater, sans doute que le diable va s'arranger pour que ce soit deux fois pire que la veille. Voyez? Souvenez-vous, ça, c'est simplement Satan qui essaie de vous éloigner de la bénédiction que Dieu vous réserve. Voyez? N'écoutez surtout pas ce personnage-là. Voyez? Continuez toujours à courir vers le but.

## Exposition Of The 7 Church Ages, page 264

Revelation 3:5, "He that overcometh, the same shall be clothed in white raiment: and I will not blot out his name out of the Book of Life, but I will confess his name before My Father and His holy angels."

"*He that overcometh, the same shall be clothed in white raiment.*" This is actually a repetition of verse 4, wherein is made reference to the few who have not defiled their garments. We used to have a saying years ago that no doubt was taken from this verse. It was, "Keep your skirts clean." It meant: don't get involved in questionable things; others will be involved and you might be tempted to be involved, or someone might even try to involve you; but stay clear of it all by steering a course away from it. Now God is going to reward those who follow this advice. They are going to be clothed in white even as He is clothed in white. Peter, James and John saw Him on Mount Transfiguration and His clothes were as white as light. That is how the saints are going to be clothed. Their garments will be shining, exceedingly white.

## Exposé des Sept Âges de l'Église, page 256

Apocalypse 3.5 : "Celui qui vaincra sera revêtu ainsi de vêtements blancs; Je n'effacerai point son nom du Livre de Vie, et Je confesserai son nom devant Mon Père et devant Ses saints anges."

"*Celui qui vaincra sera revêtu ainsi de vêtements blancs.*" Ce verset est en fait une répétition du verset 4, qui fait allusion aux quelques hommes qui n'ont pas souillé leurs vêtements. Il y a bien des années, on employait un dicton, sans doute tiré de ce verset. Il disait : "Gardez vos vêtements propres", ce qui voulait dire : Ne vous engagez pas dans des choses douteuses. D'autres le feront, et vous pourriez être tentés de vous y engager, ou quelqu'un pourrait même essayer de vous impliquer, mais restez en dehors de tout cela, et prenez une route qui vous en éloigne. Or, Dieu récompensera ceux qui suivent ce conseil. Ils seront vêtus de blanc, tout comme Lui est vêtu de blanc. Pierre, Jacques et Jean L'ont vu sur la montagne de la Transfiguration : Ses vêtements étaient blancs comme la lumière. Voilà comment les saints seront vêtus. Leurs vêtements resplendiront d'une blancheur immaculée.

## Exposition Of The 7 Church Ages, page 77

The very name, Ephesus, has a strange compound meaning, "Aimed at," and "Relaxed." The high aspirations of this age that had begun with the fullness of the Spirit, "the depth of God," whereby they were aiming at the high calling of God, began to give way to a less watchful attitude. A less ardent following of Jesus Christ began to manifest itself as an omen that in the future ages the physical vehicle called the church would sink to the awfulness of the "depth of Satan." It had become relaxed and was drifting. Already the age was backsliding. It had left its first love. The tiny seed planted in that Ephesian Age would one day grow in the spirit of error until all foul birds of the air would roost in its branches. So inoffensive to human reasoning would that little plant appear to that New Eve (the New Church) that again she would be deceived by Satan. The Ephesian Age had presented to her the opportunity for God's best, and for awhile she prevailed, and then relaxed, and in that unguarded moment Satan planted the seed of complete ruination.

## Exposé des Sept Âges de l'Église, page 73

Le nom d'Éphèse lui-même a un sens composé étonnant : "viser" et "relâcher". Les aspirations élevées de cet âge, qui avait débuté avec la plénitude de l'Esprit, la "profondeur de Dieu" par laquelle ils visaient la vocation céleste de Dieu, commençaient à céder la place à une attitude moins vigilante. C'est avec moins d'ardeur qu'auparavant qu'on suivait Jésus-Christ; ce qui présageait que, dans les âges suivants, le véhicule physique appelé l'Église allait sombrer dans l'horreur de la "profondeur de Satan". Elle s'était relâchée et commençait à dériver. Déjà, cet âge rétrogradait. Il avait abandonné son premier amour. La minuscule semence plantée dans cet Âge d'Éphèse allait finir par se développer, dans l'esprit de l'erreur, au point que tous les oiseaux impurs de l'air feraient de ses branches leur repaire. Cette petite pousse semblerait, aux yeux de la Nouvelle Ève (la Nouvelle Église), si inoffensive d'après le raisonnement humain que cette nouvelle Ève se laisserait séduire par Satan. L'Âge d'Éphèse lui avait offert le meilleur de Dieu, et elle avait tenu bon pendant un moment, mais ensuite elle s'est relâchée et, dans ce moment d'inattention, Satan a planté la semence de la ruine totale.

## 57-0309B I WILL RESTORE – PHOENIX AZ

14 Jesus said, “This will all men know that you’re My disciples, when you have love one for the other.” Pentecost had that. I’m speaking Pentecost, meaning the first group of the apostles and the disciples. They had that brotherly love. They wasn’t greedy. They sold everything they had, for the furthering of the church. They was so together, till even when one heard the other one died, they said, “Let us go and die with him.” Such a feeling.

Now, Jesus spoke of this and said that…Paul did, rather, and said, “Let brotherly love continue.” That was in the first church. But something taken place. And there was a fellow come in by the name of a palmerworm. And when he began to eat on that vine of brotherly love, he cut the very sap line of it. Because it don’t make any difference how smart we are, how much we think we know, or how much we want to be different from somebody else, and as long as that brotherly feeling isn’t among us, we are fighting a losing battle. That’s right. We can’t win. There’s no way for us to win.

## 57-0309B JE RESTAURERAI – PHOENIX AZ

14 Jésus a dit : “À ceci tous connaîtront que vous êtes Mes disciples, si vous avez de l’amour les uns pour les autres.” La Pentecôte avait cela. Je dis “la Pentecôte”, en parlant du premier groupe d’apôtres et de disciples. Ils avaient cet amour fraternel. Ils n’étaient pas cupides. Ils vendaient tous leurs biens pour aider à l’avancement de l’église. Ils étaient tellement unis, au point même que lorsque l’un apprenait la mort de l’autre, il disait : “Allons mourir avec lui.” Un sentiment tellement fort.

Et Jésus en a parlé, Il a dit que... ou plutôt, Paul en a parlé, il a dit : “Persévérez dans l’amour fraternel.” Il y avait cela dans la première église. Mais quelque chose s’est produit. Une petite bête appelée le gazam s’y est introduite. Et quand il s’est mis à dévorer l’amour fraternel de ce cep, il y a coupé le canal dans lequel montait la sève. En effet, quelle que soit notre intelligence, quelle que soit l’étendue du savoir que nous croyons posséder, quel que soit notre désir de nous distinguer de quelqu’un d’autre, tout cela n’y change rien, car tant que nous n’avons pas ce sentiment fraternel entre nous, nous menons un combat perdu d’avance. C’est vrai. Nous ne pouvons pas gagner. Il n’y a aucun moyen pour nous de gagner.

## 54-0228A EXPECTATION – PHOENIX AZ

59 Just as you expect, that's what you get. But you come to the meeting expecting to see the glory of God moving, the power of God, sinners being saved, filled with the Holy Ghost, sickness being healed, then watch what God shows you. Yes, sir.

## 54-0228A DANS L'EXPECTATIVE – PHOENIX AZ

59 Ce que vous vous attendez à recevoir, c'est exactement ce que vous recevez. Mais venez à la réunion en vous attendant à voir la gloire de Dieu en action, la puissance de Dieu, les pécheurs être sauvés, remplis du Saint-Esprit, les maladies guéries, et là regardez bien ce que Dieu vous montrera. Oui monsieur.

## 58-1228 WHY LITTLE BETHLEHEM? – JEFFERSONVILLE IN

69 And we're acquainted with the story as it goes on, that this great Boaz, which was the lord of the harvest, was in harvest at the time, and was a kinsman to Naomi. And when she found… Ruth out there in a little mission, gleaning, every little straw that she could pick up, that had some wheat on it, she held to it, for it was life. Boaz, being the lord of the harvest, he commanded that his reapers would drop a handful now and then, for her. And she would pick it up, and with joy. And she shucked out a great apron-full of it, that day. And when Boaz,

## 58-1228 POURQUOI LA PETITE BETHLÉHEM? – JEFFERSONVILLE IN

69 Nous connaissons la suite de l'histoire. Nous savons que ce grand Boaz, qui était le maître de la moisson, s'occupait de la moisson à ce moment-là, et qu'il était un parent de Naomi. Et, lorsqu'elle trouvait... Ruth, là dans la petite mission, en train de glaner, chaque petit brin de paille qu'elle pouvait trouver et qui avait encore des grains, elle le gardait, car, pour elle, c'était la vie. Boaz, étant le maître de la moisson, ordonna à ses moissonneurs d'en laisser tomber une poignée pour elle de temps en temps, ce qu'elle ramassait avec joie. Ce jour-là elle battit ce qu'elle avait glané et en récupéra

the lord of the harvest, came out and looked upon Ruth, and seen her faithfulness, he fell in love with her.

70 Watch Boaz represent Christ. Where was he at? Bethlehem. Where was Ruth come to? Bethlehem. Where was she gleaning at? In Bethlehem. See all those spiritual significances to this here, and the background to this great scene that's taking place? God, knowing it in the beginning!

un grand tablier tout plein. Et, lorsque Boaz sortit, lui le maître de la moisson, et qu'il regarda Ruth et vit sa fidélité, il tomba amoureux d'elle.

70 Observez Boaz, qui représentait Christ. Où se trouvait-il? À Bethléhem. Où Ruth était-elle arrivée? À Bethléhem. Où glanait-elle? À Bethléhem. Pouvez-vous voir toute la portée spirituelle de ceci, le cadre dans lequel se déroule cette grande scène? Dieu connaissait tout cela depuis le début!

## 64-0321B He Was To Pass This Way – Baton Rouge LA

159 There was, I guess, some hundred and fifty hands up, Lord. I pray that You will visit each one, and give to them the reality that it is to be a real Christian. And no matter how much the world tries to discourage us, and how much that others try to discourage us, let us know that it's a fight to get There. It's an effort we have to put forth. But when connected with Something that's genuine, real, It changes us then. I pray that You will change every heart, Lord, and make every one in Divine Presence,

## 64-0321B Il devait passer par ici – Baton Rouge LA

159 Il y a, je crois, quelque cent cinquante mains qui se sont levées, Seigneur. Je Te prie de visiter chacun d'eux, et de leur donner de vivre la réalité de ce que c'est que d'être un vrai Chrétien. Et peu importe combien le monde essaie de nous décourager, et combien les autres essaient de nous décourager, sachons que pour arriver Là, il nous faut combattre. Nous devons fournir des efforts. Mais une fois rattachés à Quelque Chose d'authentique, de réel, alors Cela nous transforme. Je Te prie de transformer chaque cœur, Seigneur, et de faire en sorte que chacun soit dans la Présence

at this time. Put the Holy Spirit in their life, to be as much Christian as the mother deer was a mother. She was borned a mother. And may they be borned of the Spirit of God, and become a real follower of Jesus Christ. May they come from their sycomore trees today. Grant it, Lord. May You go home with each one of us, and there abide with us until the time You come to take us to our Eternal Home. For we ask it in Jesus' Name. Amen.

Divine en ce moment. Mets le Saint-Esprit dans leur vie, pour qu'ils soient autant Chrétiens que la maman biche était une mère. Elle était une mère de naissance. Puissent-ils naître de l'Esprit de Dieu, et devenir de vrais disciples de Jésus-Christ. Puissent-ils descendre de leurs sycomores aujourd'hui. Accorde-le, Seigneur. Puisses-tu aller à la maison avec chacun de nous, et demeurer avec nous jusqu'au jour où Tu viendras nous prendre pour nous emmener dans notre Demeure Éternelle. Car nous le demandons au Nom de Jésus. Amen.

## Exposition Of The 7 Church Ages, page 333

*"These things saith the Faithful and True Witness."* Now I want to show you what I find in the thought of "faithful". You know we often talk about a great unchanging God, Whose Word does not change. And when we speak of Him after that manner we often get a view of Him that makes Him seem very impersonal. It is as though God made the whole universe and all the laws that pertain to it and then stood back and became a great impersonal God. It is as though God made a way of salvation for

## Exposé des Sept Âges de l'Église, page 325

*"Voici ce que dit le Témoin Fidèle et Véritable."* Là, je voudrais vous montrer ce que je trouve dans l'idée de "fidèle". Vous savez, nous parlons souvent d'un grand Dieu immuable, dont la Parole ne change pas. Et quand nous parlons de Lui de cette façon-là, nous nous Le représentons souvent d'une manière qui nous Le rend très impersonnel. C'est comme si Dieu avait fait l'univers et toutes ses lois, et qu'ensuite Il se soit retiré et soit devenu un grand Dieu impersonnel. C'est comme si Dieu avait ouvert une voie pour le salut de l'humanité

lost mankind, that way being the cross, and then when the death of Christ has atoned for our sins, and His resurrection gave us an open door to Him, God just folded His arms and stood back. It is as if we majored in believing in a great Creator, Who having created, lost personal interest in His creation. Now I say that is how too many people are apt to think. But that is wrong thinking, for God is GOVERNING IN THE AFFAIRS OF MEN RIGHT NOW. HE IS BOTH CREATOR AND SUSTAINER.

Colossians 1:16-17. "For by Him were all things created, that are in heaven, and that are in earth, visible and invisible, whether they be thrones, or dominions, or principalities, or powers; *all things were created by Him*, and for Him: And He is before all things, *and by Him all things consist*." He is a Sovereign God. By His own counsel He purposed the plan of the salvation of His own elect which He foreknew. The Son died upon the cross to establish the means of Salvation and the Holy Spirit carefully executes the will of the Father. He is working all things at this moment according to the purpose of His own will. He is right in the midst of it all. He is in the

perdue, la voie de la croix, et qu'ensuite, une fois que la mort de Christ a eu expié nos péchés, et que Sa résurrection nous a eu ouvert la porte vers Lui, Dieu se soit croisé les bras et se soit retiré à l'arrière-plan. C'est comme si nous cultivions l'idée d'un grand Créateur, qui, après avoir créé, aurait perdu tout intérêt personnel pour Sa création. Je dis bien que c'est là ce que trop de gens ont tendance à penser. Mais c'est une idée fausse, car Dieu EST EN TRAIN DE GOUVERNER LES AFFAIRES DES HOMMES EN CE MOMENT MÊME. IL EST À LA FOIS NOTRE CRÉATEUR ET NOTRE SOUTIEN.

Colossiens 1.16-17 : "Car en Lui ont été créées toutes les choses qui sont dans les cieux et sur la terre, les visibles et les invisibles, trônes, dignités, dominations, autorités. *Tout a été créé par Lui* et pour Lui. Il est avant toutes choses, *et toutes choses subsistent en Lui.*"

Il est un Dieu Souverain. De Son propre chef, Il a établi le plan du salut de Ses propres élus qu'Il a connus d'avance. Le Fils est mort sur la croix pour fournir le moyen du salut, et le Saint-Esprit exécute soigneusement la volonté du Père. Il est maintenant en train d'opérer toutes choses selon le dessein de Sa propre volonté. Il est en plein milieu de tout. Il est au milieu de Son Église. Ce grand

midst of His church. This great Creator, Saviour-God is faithfully working amongst His own right now as the great Shepherd of the sheep. His very existence is for His own. He loves them and cares for them. His eye is ever upon them. When the Word says that "your lives are hid with Christ in God," it means exactly what it says. Oh, I am so glad that my God abides faithful. He is true to Himself, He won't lie. He is true to the Word, He will back it up. He is true to us, He will lose none of us, but raise us up in the last day. I am glad that I am resting in His faithfulness.

Philippians 1:6. "Being confident of this very thing, that He Which hath begun a good work in you will perform it until the Day of Jesus Christ."

Créateur, ce Dieu-Sauveur, agit fidèlement parmi les Siens en ce moment même, Lui, le grand Berger des brebis. Son existence même est pour les Siens. Il les aime et Il prend soin d'eux. Son regard est toujours posé sur eux. Quand la Parole dit que "vos vies sont cachées avec Christ en Dieu", elle veut dire exactement ce qu'elle dit. Oh, je suis si heureux que mon Dieu demeure fidèle. Il est fidèle à Lui-même, Il ne mentira pas. Il est fidèle à la Parole, Il l'appuiera. Il nous est fidèle, Il ne perdra aucun de nous, mais Il nous ressuscitera au dernier jour. Je suis heureux de me reposer sur Sa fidélité.

Philippiens 1.6 : "Je suis persuadé que Celui qui a commencé en vous cette bonne œuvre la rendra parfaite pour le Jour de Jésus-Christ."

## 55-0807E Leading Of The Spirit Of God – Campbellsville KY

21 Expectations: If you're expecting it, you will receive it. You usually get what you expect to get. If you come to the meeting tonight, expecting to find something to criticize the meeting, the devil will show you. He will see that you get

## 55-0807E La conduite de l'Esprit de Dieu – Campbellsville KY

21 Les attentes : Si vous vous attendez à recevoir quelque chose, vous le recevrez. Généralement, on obtient ce qu'on s'attend à obtenir. Si, ce soir, vous êtes venu à la réunion en vous attendant à y trouver des choses à critiquer, le diable va vous en faire voir. Il va veiller à ce que vous obteniez

satisfied. You get what you expect. If you come to get a blessing, God will see that you get it. If you come to get saved, God will see you get it. If you come to get healed, be expecting to get healed. God will see that you do it. It's whatever you're expecting.

satisfaction. On obtient ce à quoi on s'attend. Si vous êtes venu pour recevoir une bénédiction, Dieu veillera à ce que vous la receviez. Si vous êtes venu pour recevoir le salut, Dieu veillera à ce que vous le receviez.
Si vous êtes venu pour être guéri, attendez-vous à être guéri. Dieu veillera à ce que vous le soyez. Ça dépend de ce à quoi vous vous attendez.

## 57-0811E Expectations And Leadings Of The Spirit – Edmonton B

23 I believe that we get just what we expect. People go to services many times when they hear of something taken place, they go with their minds made up that they're not going to believe a word of it. Then there's no need of going. Whatever you expect, that's what you get.

If you come tonight expecting to find something in the meeting that you could go away and criticize it, the devil will produce that for you. But if you come with an honest heart expecting to see the glory of God, God will reveal Himself to you. It's just what you expect.

## 57-0811E Les attentes et la conduite de l'Esprit – Edmonton AB

23 Je crois que nous recevons exactement ce que nous nous attendons à recevoir. Souvent, les gens vont à des réunions après avoir entendu dire qu'il s'y est passé quelque chose, ils y vont en étant bien décidés à ne pas en croire un mot. Dans ce cas, ce n'est pas la peine d'y aller. Ce qu'on s'attend à recevoir, c'est ce qu'on reçoit.

Si, ce soir, vous êtes venu à la réunion en vous attendant à y trouver de quoi repartir en critiquant, le diable va vous fournir ça. Par contre, si vous êtes venu avec un cœur honnête, en vous attendant à voir la gloire de Dieu, Dieu Se révélera à vous. C'est ce à quoi vous vous attendez, tout simplement.

| Exposition Of The 7 Church Ages, page 363 | Exposé des Sept Âges de l'Église, page 354 |
| --- | --- |
| What crucial times are these in which we live. How careful we must be that we remain true to this Word and not take from it or add to it, for he who would speak where God has not spoken makes Him a liar. | Nous vivons vraiment à une époque cruciale. Combien nous devons veiller à rester fidèles à cette Parole, à ne rien en retrancher, et à ne rien y ajouter. En effet, si quelqu'un parle là où Dieu n'a pas parlé, il Le fait menteur. |

| 54-0221 At Thy Word, Lord – Wood River IL | 54-0221 Sur Ta Parole, Seigneur – Wood River IL |
| --- | --- |
| 32 Now, He cannot heal you, or cannot save you, or do one thing for you, until first you accept it, and believe it, and confess it. That's right. You've got to confess it. Not, you got to feel it, you got to confess it. He's not the high Priest of your feelings; He's the high Priest of your confession (That's right.), what you confess.<br><br>Now, if you'll get prayed for, or set in this building this afternoon, the Holy Spirit would move in here and you'd feel His blessed Presence, and hear His Word going forth, saying, that He healed all and so forth like that, and seeing the power of God. Hear it go forth, and knowing it's for | 32 Or, Il ne peut pas vous guérir, Il ne peut pas vous sauver, Il ne peut absolument rien faire pour vous, tant que vous ne l'aurez pas d'abord accepté, que vous le croyiez, et que vous le confessiez. C'est vrai. Vous devez le confesser. Non pas le ressentir, mais le confesser. Il n'est pas le Souverain Sacrificateur de vos sentiments; Il est le Souverain Sacrificateur de votre confession (C'est vrai.), de ce que vous confessez.<br><br>Maintenant, si on priait pour vous, ou que vous vous trouviez dans cette salle cet après-midi, et que le Saint-Esprit vienne, que vous ressentiez Sa Présence bénie, que vous entendiez Sa Parole être proclamée, déclarer qu'Il a guéri tous les gens, et ainsi de suite, et que vous voyiez la puissance de Dieu. Vous entendez cela être proclamé, |

everyone, and you'd walk out, say, "Well, I feel just as bad as I did we I went in." He couldn't do a thing for you.

And you say, "Well, I'm… I—I accept it now." And then in the morning you get up and say, "Well, I still got that headache; I still feel as bad I did." Then you've dropped right down. You'll never live above your confession. Let the saintliest person in this building right now, just make up in your mind that you're not a Christian any more, that's when you become not a Christian. See?

When you go out, and say, "Are you a Christian?"

"No, I used to be, but I—I'm not no more." You're fallen from grace right then. See? It's faith. See? It's either faith or unbelief. You're possessed with those two powers, either faith or unbelief. If you've got faith, you're saved because you are a believer. If you haven't got faith, it—you're a sinner.

et vous savez que c'est pour tous, mais vous ressortez en disant : "Eh bien, je me sens aussi malade que quand je suis entré." Il ne pourrait rien faire pour vous.

Et si vous dites : "Eh bien, je suis... Je–je l'accepte maintenant." Et puis, le lendemain matin, vous vous levez et dites : "Eh bien, j'ai toujours ce mal de tête; je me sens aussi malade qu'avant." Là vous êtes retombé, voilà. Vous ne vivrez jamais au-delà de votre confession. Même la personne la plus sainte qui se trouve dans cette salle en ce moment : mettez-vous en tête que vous n'êtes plus un Chrétien, et dès ce moment-là, vous ne serez plus un Chrétien. Voyez?

Quand vous vous en allez, qu'on dit : "Êtes-vous Chrétien?

— Non, je l'ai déjà été, mais je—je ne le suis plus." Vous êtes, à l'instant même, déchu de la grâce. Voyez? C'est par la foi. Voyez? C'est soit la foi, soit l'incrédulité. Vous êtes en possession de ces deux pouvoirs-là : soit la foi, soit l'incrédulité. Si vous avez la foi, vous êtes sauvé, puisque vous êtes un croyant. Si vous n'avez pas la foi, là, vous êtes un pécheur.